

PREMIER SERVICE ETAT D'ISRAEL/FRANCE

Appareil: DC 3

F. BAXX

Pilote : M.
Radio : M.
Mécanicien

Départ HAIFA 6.36

NICOSIE {7.50
(8.40

ATHENES {12.18
(13.24

ROME 16.13

NICE 20.10

NICE 8.15

PARIS 11.01

Samedi 12 JUIN 1948

"

צרפת ✪ ישראל



Pochette philatélique
d'émission commune



FRANCE ISRAËL

Par avion



זרפת - ישראל - צרפת
PREMIER VOL
מדינת ישראל - ראשונה - מדינת
ETAT D'ISRAEL - FRANCE





Extérieur : pièces philatéliques et relevé du 1^{er} vol État d'Israël - France © R. Livnat | photos Photononstop,
Paris : C. Lehenaff & B. Merle; Haïfa : Focus/Database/Tips & SIME/Puku/Sime Intérieur : pièces philatéliques
© R. Livnat Timbres : créations de P.-A. Cousin, d'ap montage M. Eshel et photo Albatross pour Haïfa

Code produit : 21 88 954 PN



prix de vente : 8,00€

LA POSTE



FRANCE

צרפת



Lors de la session des Nations Unies le 29 novembre 1947, la France soutient la résolution 181, relative au partage de la région en deux États, qui met un terme au mandat britannique. Ce sont les prémices de la création le 14 mai 1948 de l'État d'Israël, qui, depuis avril de la même année, est en rupture de liens postaux avec l'étranger. En juin 1948, la France va contribuer au rétablissement des liens postaux d'Israël avec d'autres pays. Le 9 juin 1948, un avion d'Air France, un DC 3 N° F.BAXK, se pose à Haïfa ; MM. Bernard (pilote), Sortais (radio) et Boutet (mécanicien) forment l'équipage. À l'arrivée, il apporte du courrier de France et de Roumanie pris pendant son escale à Bucarest. Lors de son départ de Haïfa le 11 juin à 6h36, il emporte le courrier d'Israël à destination de la France et des pays avec lesquels ont été conclus des arrangements postaux : la Bulgarie, la Hongrie, les Pays-Bas, la Pologne, la Yougoslavie et la Suisse, ainsi qu'un sac à destination de New York. Ce vol, après plusieurs escales, arrive au Bourget le 12 juin à 11h01. La commémoration du premier vol entre Israël et la France, lors du 60^e anniversaire de l'État d'Israël, symbolise les nombreux liens de coopération mutuelle qui unissent les deux pays. Elle illustre en particulier l'amitié entre les deux pays et leur peuple.

Raphaël LIVNAI
De l'académie de Philatélie

בעצרת האומות המאוחדות, שהתקיימה בל"ט בנובמבר 1947, צרפת תמכה בהחלטה 181, אשר דנה בחלוקת הארץ לשתי מדינות וקבעה את סיום המנדט הבריטי בארץ ישראל. החלטה זו הייתה אבן היסוד להקמה של מדינת ישראל ב-ה' באייר תש"ח, 14.5.1948. באותה תקופה הייתה המדינה החדשה במצב של ניתוק קשרי דואר עם חו"ל מאז חודש אפריל 1948. ביוני 1948 צרפת הביאה לחידוש קשרי הדואר של ישראל עם מדינות רבות. ב-9 ביוני 1948 נחת בחיפה מטוס אייר-פרנס מדגם DC3 מספרו F.BAXK, ושהוטס בידי הקברניט ג'ורג' ברנארד ושני אנשי צוות: מר סורטה – טכנאי קשר, ומר בוטה – מכונאי. בדרכו לארץ נחת המטוס בחיפה ב-11 ביוני בשעה 06:36. הוא נשא דואר מצרפת ומרומניה. עם המראתו מחיפה ב-11 ביוני בשעה 06:36 הוא נשא דואר לצרפת ולארצות אחרות, שמדינת ישראל חידשה עימן את קשרי הדואר: בולגריה, הולנד, הונגריה, יוגוסלביה, פולין ושווייץ. כמו כן נשא איתו שק דואר מהארץ, המיועד לניו-יורק. לאחר חניות ביניים בקפריסין, יוון, איטליה וניצה בדרום צרפת, המריא המטוס למחרת ליעדו הסופי "לה-בורדו", שדה התעופה של פריז, שם נחת ב-12.6.1948 בשעה 11:01, ומסר את שקי הדואר. הבולים מוקדשים לטיסה הראשונה ישראל-צרפת לציון שישים שנה לאירוע ולעצמאות מדינת ישראל. טיסה זאת מסמלת את ראשיתם של הקשרים ושיתוף הפעולה בין שתי המדינות בתחומים רבים. מעל לכל היא מסמלת את יחסי הקירבה והידידות בין שתי המדינות ושני העמים.

רפאל לבנת
האקדמיה הפילטלית

ISRAËL

ישראל

